



حكومة رأس الخيمة

Government of Ras Al Khaimah

مركز رأس الخيمة للإحصاء والدراسات
RAK Center for Statistics & Studies

النشرة الإحصائية الربعية

الربع الرابع - 2016

Quarterly Statistical Bulletin

4th Quarter - 2016



المحتويات

CONTENTS

Subject	الصفحة Page No.	الموضوع
Foreword	5	التمهيد
Real Estate Sector	8	القطاع العقاري
Transport Sector	16	قطاع النقل
Business Sector and Prices Index	21	قطاع الاعمال والارقام القياسية
Foreign Trade Sector	27	قطاع التجارة الخارجية
Tourism Sector	32	قطاع السياحة
Health Sector	35	قطاع الصحة



تمهيد

لقد عمل مركز رأس الخيمة للإحصاء والدراسات بكل ما أتيح له من وسائل وموارد وصلاحيات خلال السنوات الأخيرة على بلوغ أعلى مستويات الأداء الفردي والمؤسسي في تأدية رسالتها وتحقيق أهدافها، التي تمحورت حول تطوير وتحسين خدماتها إلى ما يلبي احتياجات متلقيها وبفوق توقعاته من تنوع وحدثة ومرونة تستوعب المتطلبات المستجدة والتأقلم مع التغيير المستمر، منتهجة في ذلك شتى قنوات التواصل والتعاون مع الأطراف المعنية من فئات مجتمعية وشركاء ومتعاملين وباحثين وغيرهم ومنتهلة من مختلف مصادر وأساليب التعلم لتطبيق أفضل الممارسات في مجالات اختصاصها.

تعد هذه النشرة إضافة أخرى إلى رزمة الإصدارات والمشاريع الإحصائية التي ينفذها المركز بصفته الجهة المسؤولة رسمياً عن إدارة العمل الإحصائي على مستوى الإمارة، والتي تسخرها في إطار مساعيها الدائمة للارتقاء بمخرجات الإحصاء إلى أعلى المستويات التي تؤهلها إلى قابلية المقارنة بالمؤسسات الرائدة في هذا المجال داخل الدولة وخارجها، ويهدف المركز من خلال هذا الإصدار الجديد إلى تقديم حزمة معلوماتية بسيطة للمستخدمين تعكس أهم معالم الحركة التنموية بالإمارة واقتصادها على وجه الخصوص، وتجدر الإشارة إلى أن القيمة المضافة لهذه النشرة تكمل في تقديمها للفئات المستفيدة وبالذات المستثمرين مؤشرات اقتصادية ربع سنوية آنية أي عن السنة الجارية، وذلك يغنيهم عن انتظار الحصول عليها من الكتاب الإحصائي السنوي الذي يصدر عادة في آخر الربع الرابع ويحتوي في الواقع على بيانات السنة السابقة، مما قد يؤثر سلباً على عملية أخذ القرار التي لا تحتمل الانتظار.

يحتوي العدد الرابع من النشرة على مجموعة من بيانات القطاعات ذات الأهمية للاقتصاد المحلي، ونود بهذه المناسبة أن نشكر جزيل الشكر الجهات التي وفرتها لنا والتي لم يكن لهذا الإصدار أن يتم بدون تعاونها معنا أملين أن تساهم هذه النشرة في سد جزء من الاحتياجات المعلوماتية لفئات المستخدمين، كما يسعدنا تلقي أية ملاحظات أو مقترحات قد تفيد في تحسينها وذلك من خلال معلومات التواصل المبينة أسفل الغلاف الخلفي.



Foreword

Throughout the past few years, RAK Center for Statistics & Studies devotedly dedicated all available means, resources and authority to attain the highest individual and institutional performance levels in achieving its mission and objectives, which have been focused on developing and bettering its services up to address the client's needs and to exceed his expectations of modernity and flexibility necessary to meet emerging requirements and to adapt to constant change. In its approach, pursued various channels of communication and cooperation with all stakeholders including community, partners, clients, researchers and others, and benefited from different sources and learning methods to implement best practices in its areas of competence. This Statistical Bulletin, published quarterly.

This bulletin is yet another addition to the schedule of statistical releases and projects RAK CSS carries out in its capacity of government body officially responsible for managing statistical work in the emirate, and employs along its continual endeavors to upgrade statistics outcomes to the highest levels qualifying it for comparability to leading institutions in the domain within and outside the country. The objective of this release is to offer the users a simple information package reflecting the main development features of the emirate and its economy in particular. Note that the added value of this bulletin to interested categories and investors especially, is the provision of current quarterly economic indicators, and that frees them of waiting to obtain those from the Statistical Yearbook which is usually issued at the end of the 4rd quarter and contains actually the data from the previous year, a delay with potential negative impact that the decision making process cannot bear.

This Fourth issue of the bulletin contains a selection of sectorial data of importance to the local economy. We take this occasion to express our appreciation and gratitude to the entities who provided them and whose collaboration was essential to complete this release, hoping this bulletin will contribute in fulfilling part of the users' information needs. We would also be delighted to receive any comments or suggestions that may bring about any improvements, through the contact details at the bottom of the back cover.



القطاع العقاري Real Estate Sector

قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر

Sales Value of Land , Villa and Free Hold Apartment الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Value in Emirati Dhs

القيمة بالدرهم الإماراتي

Month	ديسمبر December	نوفمبر November	أكتوبر October	الشهر
Land Classification				تصنيف الأرض
Free Residential Land	59,845,460	25,736,800	17,197,344	أراضي سكنية خالية
Built Residential Land	22,770,372	14,020,000	7,900,000	أراضي سكنية مبنية
Commercial Residential Land	7,140,000	10,777,646	16,390,000	أراضي سكنية تجارية
Commercial Land	2,392,501	1,690,000	1,904,838	أراضي تجارية
Agricultural Land	790,000	1,900,000	11,480,590	أراضي زراعية
Freehold Villas	24,940,600	17,559,843	11,337,236	فلل التملك الحر
Freehold Apartments	15,289,034	7,776,763	9,874,831	شقق التملك الحر

Source: Ras al Khaimah Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة

التصرفات العقارية - الربع الرابع
Real Estate Transaction - Fourth Quarter
2016

Value in Dhs Emirati

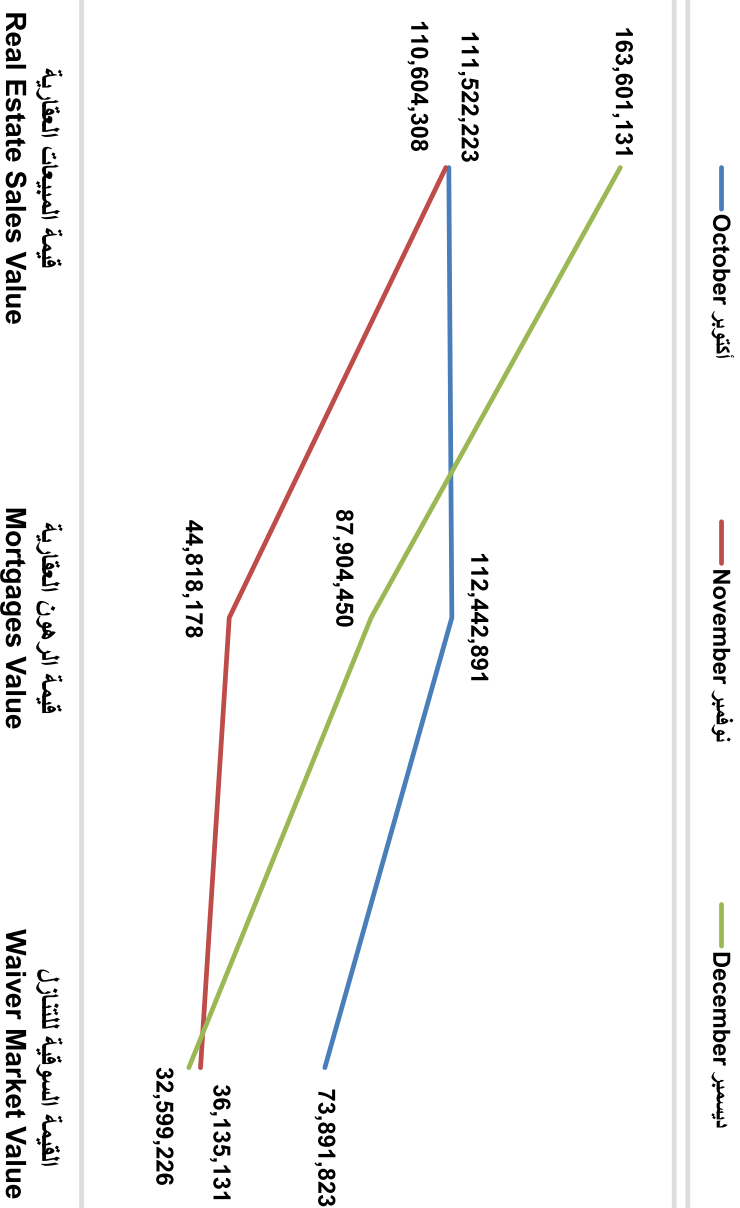
القيمة بالدرهم الإماراتي

Month	القيمة السوقية للتنازل	قيمة الرهون العقارية	قيمة المبيعات العقارية	الشهر
	Waiver Market Value	Mortgages Value	Real Estate Sales Value	
October	73,891,823	112,442,891	111,522,223	أكتوبر
November	36,135,131	44,818,178	110,604,308	نوفمبر
December	32,599,226	87,904,450	163,601,131	ديسمبر
Total	142,626,180	245,165,519	385,727,662	المجموع

Source: Ras al Khaimah Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة

التصرفات العقارية
Real Estate Transactions
الربع الرابع - 2016



نمو التصرفات العقارية - الربع الرابع
Real Estate Transaction - Fourth Quarter
2015-2016

Value in Million Dirhams Emirati

القيمة مليون درهم إماراتي

معدل النمو % Growth Rate%	الربع الرابع		التصرفات العقارية Real Estate Transaction
	2016	2015	
-29.7	385.7	548.5	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value
-62.5	245.2	653.1	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value
-65.5	142.6	413.1	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value

Source: Ras al Khaimah Municipality

المصدر: بلدية رأس الخيمة

عدد وتكلفة المشاريع المنفذة من قبل وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة - حسب النوع
No. & Cost Projects Implemented by the Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah - by Type
 الربع الرابع - 2016 - الربع الرابع

Total الإجمالي		Maintenance صيانة		New جديدة		القيمة بالدرهم الإماراتي	
						المشاريع	Projects
تكلفة Cost	عدد No.	تكلفة Cost	عدد No.	تكلفة Cost	عدد No.	السنة 2016	
163,272,402	8	3,649,291	2	159,623,111	6	الربع الرابع	

Source: Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah

المصدر: وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة

المشاريع المنفذة من قبل وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة
 Projects Implemented by the Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah
 الربع الرابع - 2016

Value in Emirati Dhs

القيمة بالدرهم الإماراتي

الوزارة المستفيدة Beneficiary Ministry	تكلفة المشروع Project Cost	إسم المشروع / Project	٢
المواطنين	10,944,580	انشاء و انجاز عدد (12) مسكن في الغيل	1
المواطنين	49,730,000	انشاء و انجاز عدد (45) مسكن للمواطنين بمنطقة العران	3
المواطنين	1,980,471	انشاء و انجاز عدد 30 مسكن للمواطنين (خور خوير) إحلال (إضافة عدد(2) مسكن جديد - امس تغيري 1	4
المواطنين	11,501,570	انشاء و انجاز (12) مسكن في أنن ابو عويد	5
Total	74,156,621	الإجمالي	

Source: Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah

المصدر: وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة

المشاريع الجاري تنفيذها من قبل وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة
Projects in process by the Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah
 الربع الرابع - 2016

Value in Emirati Dhs

القيمة بالأمراتى

Beneficiary Ministry الوزارة المستفيدة	تكلفة المشروع Project Cost	اسم المشروع / Project	م
المواطنين	4371554	انشاء و انجاز عدد (5)مسكن بمنطقة القصيدات	1
المواطنين	2110000	انشاء و انجاز عدد (2) مسكن بمنطقة الطيب الجنوبي	3
وزارة الداخلية	50886700	انشاء و انجاز مركز شامل شرطة الدقاقة	4
المواطنين	10451380	انشاء و انجاز (10) مساكن في خور خوير	5
المواطنين	2969177	انشاء و انجاز عدد 30 مسكن للمواطنين (خور خوير) إحلال (إضافة عدد (1) مسكن جديد - امر تفيري (2)	6
Total	70788811	الإجمالي	

Source: Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah

المصدر: وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة

مشاريع الصيانة المنفذة من قبل وزارة تطوير البنية التحتية
 Maintenance and Additions of implemented Projects by Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah
 الربع الرابع - 2016

Value in Emirati Dhs

القيمة بالدرهم الإماراتي

الوزارة المستفيدة Beneficiary Ministry	تكلفة المشروع Project Cost	نوع العمل	إسم المشروع / Project	٢
وزارة التربية و التعليم	2036757	صيانة	صيانة المبنى والسور لمدرسة طلب للتعليم الثانوي للبنين المعمورة	1
وزارة التربية و التعليم	1612534	صيانة	صيانة مدرسة الجزيرة الحمراء للتعليم الاساسي والثانوي للبنين الرفاعة	2
Total	3,649,291		الإجمالي	

Source: Ministry of Infrastructure Development in Ras Al Khaimah

المصدر: وزارة تطوير البنية التحتية في رأس الخيمة

قطاع النقل Transportation Sector

حركة الطائرات التجارية للربع الرابع في مطار رأس الخيمة الدولي Fourth Quarter Commercial Aircraft Movement at R.A.K International Airport 2016

المجموع	ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	السنة
Total	December	November	October	Year
2875	829	1049	997	2015
3405	1247	1113	1045	2016

Source: RAK International Airport

Note: Military flights are excluded from above data.

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي
ملاحظة: تستبعد الرحلات الجوية العسكرية من البيانات المذكورة اعلاه.

عدد المسافرين للربع الرابع في مطار رأس الخيمة الدولي
Fourth Quarter Passenger Movement at R.A.K International Airport
2016

Passenger / Month	المجموع / Total	عابرون / Transit	مقادرون / Dep.	قادمون / Arr.	المسافرين / المسافرين
October	38699	9681	13101	15917	أكتوبر
November	41629	9496	16010	16123	نوفمبر
December	53035	18730	18291	16014	ديسمبر
Total	133363	37907	47402	48054	المجموع

Source: RAK International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي
 Number of Passenger at RAK International Airport
 الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter



عدد شحن البضائع بالطن للربع الرابع في مطار رأس الخيمة الدولي
Fourth Quarter Cargo Movement at R.A.K International Airport
2016

Cargo	Tons				بالطن	
	المجموع Total	علوية Transit	مفرغة unloaded	محملة loaded	الشحن الشهر	
October	239049	22935	164831	51283	أكتوبر	
November	270795	23495	150723	96577	نوفمبر	
December	203604	14715	155391	33498	ديسمبر	
Total	713448	61145	470945	181358	المجموع	

Source: RAK International Airport

المصدر: مطار رأس الخيمة الدولي

حركة السفن والشحن في ميناء صقر
Ship Movement & Freight at Saqr Port
الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Detail	الربع الرابع Fourth Q		ديسمبر December		نوفمبر November		أكتوبر October		التفاصيل
	مجموع مقارنة	مجموع قائمة	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	مقارنة out	قائمة in	
General Freight Ship Movement (Ton)	13,204,671	881,202	4,478,503	315,366	4,451,176	351,011	4,274,992	214,825	حركة سفن الشحن العام (بالطن)
Ships movement	463	459	155	152	152	152	156	155	حركة السفن

Source: Saqr Seaport Authority - RAK

المصدر: سلطة ميناء صقر البحري - رأس الخيمة

قطاع الأعمال
Business Sector

الرخص الجديدة الصادرة عن دائرة التنمية الاقتصادية حسب النوع
New licenses Issued in Economic Department Ras Al Khaimah byType
الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Month Type	المجموع Total	ديسمبر December	نوفمبر November	أكتوبر October	شهر التنوع Month
Commercial licenses	220	66	77	77	الرخص التجارية
Professional licenses	249	79	83	87	الرخص المهنية
Industrial licenses	8	3	2	3	الرخص الصناعية
Tourist licenses	3	2	0	1	الرخص السياحية
Total New licenses	480	150	162	168	إجمالي الرخص الجديدة

Source: Department Of Economic Development

المصدر: دائرة التنمية الاقتصادية

رخص البناء الصادرة من البلدية حسب نوع المبنى
 Building Permits Issued from Municipality by Type of Building
 الربع الرابع - 2016 - الربع الرابع

Type of Building	الإجمالي Total	تجاري سكني Comm. housing	صيانة Maint.	ملحق Exten.	مساجد Mosq.	مباني صناعية Indust Build.	فلل استثمارية Invest. Villas	مباني حكومية Govt. Build.	تجاري Comm.	فيلا سكنية Villas	نوع البناء	
											شهر	الإجمالي
October	725	17	13	293	10	0	16	45	18	313	اكتوبر	
November	761	2	25	317	10	8	17	42	21	319	نوفمبر	
December	662	1	18	259	3	1	14	17	26	323	ديسمبر	
Total	2148	20	56	869	23	9	47	104	65	955	الإجمالي	

Source: Ras Al Khaimah Municipality

المصدر : بلدية رأس الخيمة

البطاقات الصحية وشهادات صلاحية التصدير للمواد الغذائية الصادرة عن بلدية رأس الخيمة

Health Cards & Export Validity Certificates for Foodstuff Issued by RAK Municipality

الربع الرابع - 2016 - الربع الرابع

Month	ديسمبر Dec	نوفمبر Nov	اكتوبر Oct	الشهر البيان
Health Cards	1598	2097	1861	البطاقات الصحية
Certificates of F.S.E.	83	106	62	شهادات صلاحية تصدير المواد الغذائية
Insects-free Certificate	3	1	3	شهادات خلو من الحشرات
Total Cards & Certificates	1684	2204	1926	جملة البطاقات و الشهادات

Source: Health Section - RAK Municipality

المصدر: قسم الصحة - بلدية رأس الخيمة

عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلحتها المصدرة

Value of goods exported and the number of certificates of origin issued by Chamber of Commerce & Industry

الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Dhs Emirati

بالدرهم إماراتي

Month	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	شهادات المنشأ Certificates of Origin	الشهر
October	723,536,262	2,682	أكتوبر
November	723,253,694	2,792	نوفمبر
December	642,028,297	2,714	ديسمبر
Total	2,088,818,253	8,188	المجموع

Source: RAK Chamber of Commerce & Industry

المصدر: غرفة تجارة وصناعة رأس الخيمة

الرقم القياسي لأسعار المستهلك
Consumer Price Index
الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Major Groups of Expenditure	رأس الخيمة Ras-Alkhaimh			مجموعات الإنفاق الرئيسية
	ديسمبر December	نوفمبر November	أكتوبر October	
Index	102.98	103.41	103.15	الرقم القياسي العام
Food and soft drinks	101.43	102.54	101.58	الأغذية والمشروبات غير الكحولية
Alcoholic Beverages and Tobacco	101.82	101.82	101.82	المشروبات الكحولية والتبغ
Textiles, clothing and footwear	98.76	98.79	98.79	الملابس والأحذية
Housing	107.70	107.45	107.45	السكن، والمياه، والكهرباء، والغاز
Furniture, household goods	103.86	103.83	103.97	التجهيزات والمعدات المنزلية
Medical care	102.61	102.61	102.61	خدمات الصحة
Transportation	94.90	96.51	95.87	خدمات النقل
Communications	100.63	100.62	100.64	الاتصالات
Recreational, cultural goods & services	100.22	100.40	100.47	الترفيه والثقافة
Education	112.36	112.36	112.36	التعليم
Restaurants and Hotels	110.90	110.90	110.99	المطاعم والفنادق
Miscellaneous goods and services	104.14	103.60	103.90	سلع وخدمات متنوعة

Federal Competitiveness and Statistics Authority

الهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء

الرقم القياسي لأسعار المستهلك ومعدل التضخم
Consumer Price Index and Inflation Rate
الربع الرابع / 2015-2016 / Fourth Quarter

Year	معدل التضخم السنوي Annual Inflation Rate	2016	2015	السنة الشهر
		الرقم القياسي Price Index	الرقم القياسي Price Index	
Month				
October	-0.35	103.1	103.5	أكتوبر
November	0.32	103.4	103.1	نوفمبر
December	-0.14	103.0	103.1	ديسمبر

Federal Competitiveness and Statistics Authority

الهيئة الإحصائية للتنافسية والإحصاء

قطاع التجارة الخارجية Foreign Trade Sector

قيمة التجارة الخارجية غير النفطية Non-Oil Foreign Trade الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Value in Emirati Dhs

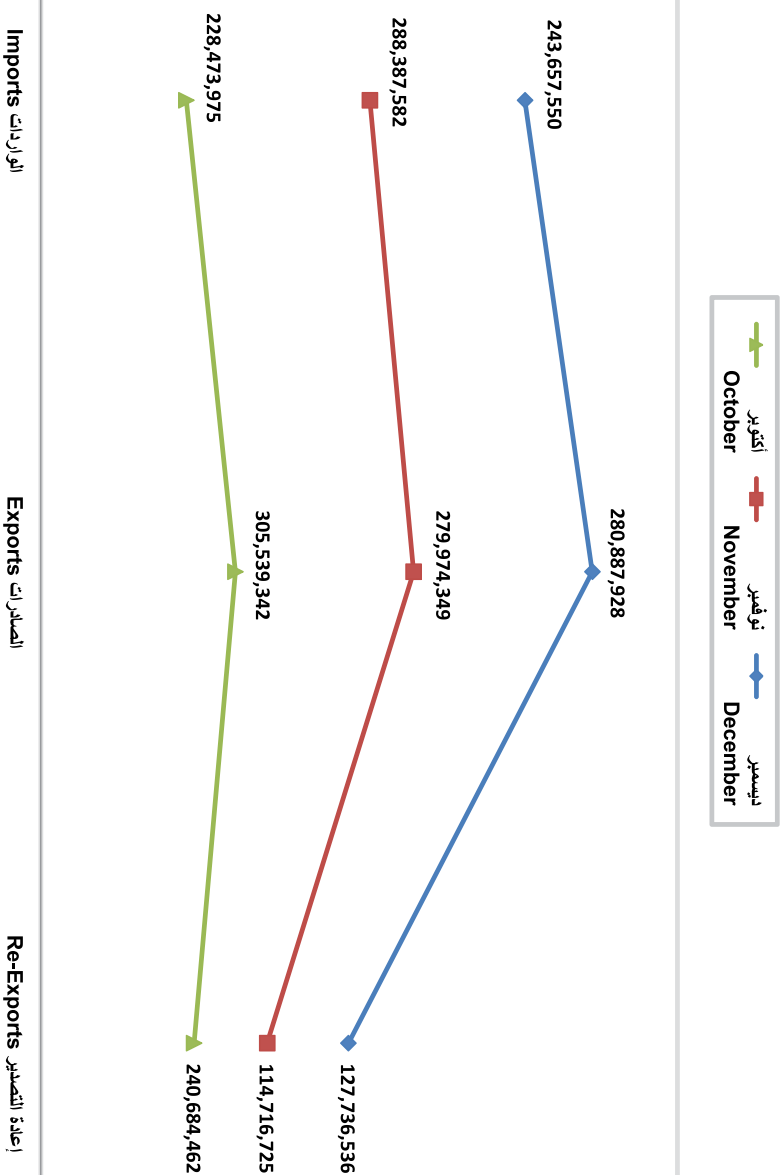
القيمة بالدرهم الإماراتي

Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر
October	317,749,829	546,223,804	240,684,462	305,539,342	228,473,975	أكتوبر
November	106,303,492	394,691,074	114,716,725	279,974,349	288,387,582	نوفمبر
December	164,966,914	408,624,464	127,736,536	280,887,928	243,657,550	ديسمبر
Total	589,020,235	1,349,539,342	483,137,723	866,401,619	760,519,107	المجموع

Source: Department of Customs - RAK

المصدر: دائرة الجمارك - رأس الخيمة

قيمة التجارة الخارجية غير النفطية
Non-Oil Foreign Trade
الربع الرابع - 2016



قيمة التجارة الخارجية حسب الدولة
Foreign Trade Value by Country
الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Value in Emirati Dhs

القيمة بالدرهم الإماراتي

Details Country	RE-Exports إعادة التصدير		Exports الصادرات		Imports الواردات		البيان
	%	قيمة val .	%	قيمة val .	%	قيمة val .	
G. C. C. Countries	72.4%	349,998,270	71.8%	621,778,185	45.9%	349,426,425	دول مجلس التعاون الخليجي
Other Arab Countries	4.8%	22,957,117	7.6%	65,805,567	0.3%	2,205,974	الدول العربية الأخرى
Asian Countries	1.0%	4,981,036	14.6%	126,141,897	19.4%	147,618,544	الدول الآسيوية (غير العربية)
European Countries	21.8%	105,146,188	0.4%	3,467,323	8.7%	66,145,627	الدول الأوروبية
American States and Australia	-	-	-	-	7.7%	58,893,901	الدول أمريكية وأستراليا
African Countries	0.0%	55,112	5.7%	49,208,647	17.9%	136,228,636	دول أفريقيا
Total	100%	483,137,723	100%	866,401,619	100%	760,519,107	المجموع

Source: Department of Customs - RAK

المصدر: دائرة الجمارك - رأس الخيمة

قيمة التجارة الخارجية غير النفطية - الربع الرابع
Non-Oil Foreign Trade Value- Fourth Quarter
2015-2016

Value in Million Emirati Dhs

القيمة مليون درهم الإماراتي

Month	2016			2015			الشهر
	إعادة تصدير	تصدير	استيراد	إعادة تصدير	تصدير	استيراد	
October	240.68	305.54	228.47	100.60	301.52	230.06	أكتوبر
November	114.72	279.97	288.39	198.76	307.87	264.59	نوفمبر
December	127.74	280.89	243.66	260.15	270.54	332.40	ديسمبر
Total	483.14	866.40	760.52	559.51	879.93	827.05	المجموع

Source: Department of Customs - RAK

المصدر: دائرة الجمرك - رأس الخيمة

نسبة الزيادة في التجارة الخارجية الغير النفطية
Growth rate of Non-Oil Foreign Trade
الربع الرابع / 2016-2015 / الربع الرابع

Value in Million Emirati Dhs

القيمة مليون درهم الإماراتي

Type	% نسبة الزيادة Growth Rate%		2016	2015	النوع
Import	-8.0		760.52	827.05	استيراد
Export	-1.5		866.40	879.93	تصدير
Re-Export	-13.6		483.14	559.51	إعادة تصدير

Source: Department of Customs - RAK

المصدر: دائرة الجمارك - رأس الخيمة

القطاع السياحي
Tourism Sector

الفنادق والغرف و الأسرة ونسبة الإشتغال للربع الرابع في رأس الخيمة
Fourth Quarter Hotels, Rooms, Beds and Occupancy Rate at RAK
2016

Month Details	ديسمبر December	نوفمبر November	أكتوبر October	الشهر البيان
No. of Hotels	18	18	18	عدد الفنادق
No. of Available Rooms	152,380	147,930	152,799	عدد الغرف المتاحة
Guest Nights	233,744	253,397	242,479	ليالي النزلاء
Number of Visitors (000)	79,741	62,668	65,831	النزلاء
Occupancy Rate	67.6%	77.6%	69.9%	نسبة الإشتغال (%)

Source: Ras Al Khaimah Tourism Authority

المصدر: هيئة رأس الخيمة لتنمية السياحة

التزلاء ولبالي الإقامة حسب الجنسية للربع الرابع في رأس الخيمة
Fourth Quarter Hotel Guests and Guest Nights by Nationality at RAK
2016

Month	ديسمبر			نوفمبر			أكتوبر			الشهر
	متوسط الإقامة Average Length of Stay	لبالي الإقامة Guest Nights	التزلاء Visitors	متوسط الإقامة Average Length of Stay	لبالي الإقامة Guest Nights	التزلاء Visitors	متوسط الإقامة Average Length of Stay	لبالي الإقامة Guest Nights	التزلاء Visitors	
Middle East	1.7	69,549	40,031	1.7	43,802	25,476	1.6	45,808	28,194	الشرق الأوسط
AFRICA	2.4	4,266	1,749	2.1	1,890	881	2.1	1,872	871	أفريقيا
AMERICAS	2.6	4,094	1,598	2.9	3,066	1,061	2.9	2,774	954	الأمريكتان
ASIA & THE PACIFIC	1.8	19,014	10,610	2.1	11595	5608	2.3	10401	4,567	آسيا والمحيط الهادئ
Oceania	2.1	682	319	2.2	396	177	2.1	466	219	الدول الأوقيانوسية
EUROPE	5.6	133,215	23,694	6.6	191,426	29,024	6.0	179,998	30,227	الدول الأوروبية
OTHERS	1.7	2,924	1,740	2.8	1,222	441	1.5	1,160	799	أخرى
Total	2.9	233,744	79,741	4.0	253,397	62,668	3.7	242,479	65,831	المجموع

Source: Ras Al Khaimah Tourism Authority
Investment and Development Authority

المصدر: هيئة رأس الخيمة للسياحة
والتطوير والتنمية السياحية

أداء وتحليل المنتجات والفنادق للربع الرابع في رأس الخيمة
 Fourth Quarter Performance Analysis of Beach & Resort & City Hotels in Ras Al Khaimah
 2016

Value in Dhs Emirati

القيمة: درهم إماراتي

Month	الموارد الغذائية والمشروبات الإيرادات	إيرادات الغرفة	إيرادات الغرف المتاحة	متوسط سعر اليومي	نسبة الإشغال %	الغرف المأجورة	الشهر
	F&B Revenue (mn)	Room Revenue	Revenue per Available Room	Average Daily Rate	Occupancy %	Occupied Rooms	
Oct	36,346,700	59,924,965	392.18	560.75	69.94%	106,865	أكتوبر
Nov	38,527,467	61,220,889	413.85	533.32	77.60%	114,791	نوفمبر
Dec	37,802,553	62,618,221	410.93	607.99	67.59%	102,992	ديسمبر

قطاع الصحة Health Sector

التسجيلات الحيوية حسب الجنسية والجنس
Registered by Nationality and Gender
Fourth Quarter - 2016 - الربع الرابع

Details	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		التفاصيل
	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	
Citizen	30	47	4	0	315	305	مواطن
Non-citizen	34	73	1	3	199	194	غير مواطن
Total	64	120	5	3	514	499	المجموع

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

المترددون على مراكز الرعاية الصحية الأولية حسب نوع الخدمة والجنسية والجنس
 Patients on Primary Health Care Centers by Type of Service, Nationality and Gender
 الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

Details	حوامل Pregnant	خدمات تـمـريضية Nursing Services		رعاية أمومة و الطفولة Maternity and ChildCare		علاج اسنان Dental Treatment		علاج عام Treatment		التفاصيل
		أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	أنثى	ذكر	
Citizen	1340	63802	52273	3752	3897	3439	2033	43889	35579	مواطن
Non-citizen	1087	3238	3276	2938	3100	1	2	2375	470	غير مواطن
Total	2427	67040	55549	6690	6997	3440	2035	46264	36049	المجموع

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية

معدل الخدمات الطبية في المستشفيات
Rate Medical Services in Hospitals
الربع الرابع - 2016 - Fourth Quarter

دورة السبر	معدل الإشغال	متوسط مدة الإقامة	أيام الإقامة	حالات الدخول	عدد الأسرة	البيانات Detail
14%	59%	4%	11255	2935	209	مستشفى صقر Sagr Hospital
10%	62%	6%	6013	1032	106	مستشفى إبراهيم بن حمد العبدالله وسيف بن غيث Abraham bin Hamad Alobeidallah and Saif bin Ghobash Hospital
5%	20%	4%	853	239	46	مستشفى شاعم Shaam Hospital
2%	58%	24%	6424	270	120	مستشفى عبيدالله لكل السن وامراض الشيخوخة Obaidullah Hospital for the elderly and geriatric
9%	55%	5%	24545	4476	481	المجموع Total

Source: Ras Al Khaimah Medical District

المصدر: منطقة رأس الخيمة الطبية



مطبعة رأس الخيمة الوطنية

R.A.K. National Printing Press

Tel : + 971 7 228 11 70

E-mail : sales@rakpress.com